



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 2월 3일

CUOMO 주지사, 저소득 가정에 추가적인 HEAP 지원을 5천만 달러를 제공한다고 발표하다

Cuomo 주지사는 오늘 연방정부가 추가적인 저소득 가정 에너지 지원 프로그램(LIHEAP)을 내놓아 뉴욕의 2013-14년도 난방 계절의 총 비용이 3억6,600만 달러 이상으로 증액되었다고 발표하였습니다. 이 추가 자금으로 뉴욕은 가정 에너지 지원 프로그램(HEAP)의 일반 보조금을 2월까지 계속 운영할 수 있게 되었습니다.

“최근의 이상 한파로 집안의 난방비로 인해 어려움을 겪고 있는 뉴욕주 가정에 큰 어려움을 겪고 있습니다”라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. “이 추가 보조금은 이번 겨울 수혜 대상이 되는 뉴욕 주민들을 돕는 데 큰 역할을 할 것입니다. 난방비 지원이 필요하신 분은 조속한 시일 내에 난방비 지원을 신청하십시오.”

지난 목요일, 미 보건복지부는 여러 주에 4억5,400만 달러의 LIHEAP 지원금을 내놓았습니다. 그 중 뉴욕은 5,060만 달러를 추가 제공 받았습니다. 이로써 뉴욕주의 2013-14년도 HEAP 계절 지원금 총액은 3억6,680만 달러가 되었습니다.

HEAP은 뉴욕주의 OTDA(Office of Temporary and Disability Assistance)를 통해서 관리되는 연방 지원 프로그램입니다.

“우리는 연방 수준에서 파트너들이 겨울 한파로 인해 많은 주들이 직면하고 있는 문제를 인식하고 있다는 점에 감사하게 생각하고 있습니다”라고 OTDA의 Kristin M. Proud 장관이 말했습니다. “지금도 많은 가정들이 도움을 필요로 하고 있습니다. 어제 발표된 지원금은 이러한 요구를 해결하는 데 도움이 될 것입니다.”

뉴욕의 수혜 가정은 계절별로 정규 HEAP 보조금을 받을 수 있지만, 난방 연료가 떨어질 위험에 처해 있거나 유틸리티 서비스 중지를 겪을 경우 긴급 혜택을 받을 수도 있습니다. 이번 겨울 130만여 가구들은 이미 HEAP 지원을 받았습니다.

뉴욕주 외곽에 거주하면서 정규 HEAP 보조금을 받고자 하는 분은 myBenefits.ny.gov에서 온라인으로 신청할 수 있습니다. 긴급 지원을 필요로 하거나 뉴욕시에 거주하는 분은 해당 지역 사회복지부에 연락해야 합니다. 뉴욕시 거주자도 www.nyc.gov/accessnyc에 가서 보조금 신청

Korean

방법을 확인할 수 있습니다. 뉴욕 주민들은 지역 사회복지부에 대한 연락 정보를 <http://otda.ny.gov/programs/heap/HEAP-contacts.pdf>에서 확인할 수 있습니다

HEAP에 대한 자세한 내용을 보려면 otda.ny.gov/programs/heap을 방문하십시오.

Charles Schumer 미 상원의원은 이렇게 말했습니다, “매서운 겨울 한파가 맹위를 떨치고 있는 지금 매우 절실한 가정용 난방비 지원금은 수많은 뉴욕주 노인들과 어려운 가정에게 너무 늦은 감이 없지 않습니다. 이번에 뉴욕주에 대대적으로 방출되는 5,060만 달러라는 연방 보조금은 난방을 하느냐 아니면 식료품을 사야 하느냐를 놓고 고민하는 주민들과 노인들에게 큰 위로가 될 것입니다. 뉴욕주와 미 지역에 불어닥친 기록적인 한파로 연방정부가 이번 겨울 긴급 용도로 이와 같은 자금을 뉴욕주에 방출한 것에 매우 기쁘게 생각합니다.”

Kirsten Gillibrand 미 상원의원은 이렇게 말했습니다, “뉴욕의 어떤 가정도 추위에 떨게 해서는 안 됩니다. 그러나 혹독한 추위와 에너지 비용 증가와 함께 어려운 경제 상황으로 더욱 어려움을 겪고 있는 가정과 노인들은 난방비를 감당할 수가 없습니다. 이 지원금은 이들에게 생명줄과 같은 것으로 이번 겨울 따뜻하게 지낼 수 있을 것입니다.”

Nita Lowey 하원의원 겸 세출위원회의 수석 민주당원은 이렇게 말했습니다, “이 연방 추가 지원금은 뉴욕 주민들이 난방비와 식비를 놓고 어려운 결정을 해야 하는 상황에서 걱정을 덜어줄 것입니다. 우리 경제가 아직도 회복 중에 있고 이번 겨울 우리의 많은 이웃들이 값비싼 난방비 때문에 어려워하고 있는 상황에서 이 연방 투자금은 뉴욕의 많은 사람들에게 희소식이 아닐 수 없습니다. 이 중 많은 분들은 노인, 장애인, 아동 돌보미들로 이 지원에 의존해 생활하고 있습니다. 바로 이 때문에 저는 최근에 통과된 일괄 지출 법안에 4억5,400만 달러의 추가 LIHEAP 지원금을 포함시키기 위해 싸웠습니다. 이제 뉴욕주가 이 중요한 지원금을 받게 되어서 기쁩니다.”

Eliot Engel 하원의원 겸 하원 에너지산업위원회 위원은 이렇게 말했습니다, “이번 겨울 역시 혹독한 날씨로 많은 가정들이 에너지 비용 때문에 힘겨운 시간을 보내고 있습니다. 금전적인 어려움에서 해탈될 수 있는 자금이 있는 데도 이 때문에 힘겨워해야 한다면 참 말도 안 되는 일일 것입니다. 저소득 난방 지원 프로그램(LIHEAP)은 경제적으로 어려운 가정을 위해 마련된 중요한 프로그램입니다. 이 지원금 발표로 이 혹독한 겨울 동안 이 프로그램이 계속 운영될 수 있게 되었습니다.”

Peter King 하원의원은 이렇게 말했습니다, “초강력 태풍 Sandy의 여파로 아직도 복구 작업을 지속하고 있는 많은 뉴욕 주민들에게는 LIHEAP 지원금이 중요한 생명줄입니다. 아주 간단히 말해서 이는 안전과 건강의 문제입니다.”

Paul Tonko 하원의원은 이렇게 말했습니다, “HHS가 뉴욕 주민들이 난방비로 인해 부족한 자금을 메울 수 있도록 이 중요한 지원금을 발표한 것을 기쁘게 생각합니다. 이 지원금은 임대료, 가스, 식료품비, 보건과 같이 중요한 비용을 우선시 하는 어려운 가정과 노인들의 부담을 덜어줄

것입니다. 도움이 필요로 하는 분들이 이 지원금을 신청하기를 Cuomo 주지사과 함께 촉구하며, 이 프로그램을 통한 지원금을 최대한 올리코자 애써주신 주지사께 감사 드립니다. 워싱턴에서 저는 도움을 필요로 하는 분들을 위해 LIHEAP 지원금이 예산에 포함될 수 있도록 계속 노력해나갈 것입니다.”

###

다음 웹사이트에 가지면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418